

171
69
10

近藤氏藏書			
一〇	三八	傳記	和書門
冊	號	函	類

艾恭先生遺事三

澹泊齋文集

往復書案

桃蹊雜話

元旦儀節

水府寺社便覽

地理考

中村雜記

史館雜事記

史館舊話

芝山會稿

竹軒外集

日本諸家人物誌

西列投化記

清槎唱和集

河方氏筆記

梅洞文集

文恭先生画像贊

明故徵君文恭先生碑陰



徵君姓朱氏諱之瑜字魯璣號舜水明浙江紹興府

餘姚縣人曾祖詔誥贈榮祿大夫祖孔子孟誥贈光祿

大夫考正總督漕運軍門誥贈光祿大夫上柱國妣

金氏前封安人誥贈一品夫人有三子焉徵君其季

也生於萬曆二十八年穎悟夙成九歲喪父哀毀踰

禮及長受業吏部左侍郎朱永祐精研六經特通毛

詩少抱經濟之志有識期召公輔擢自南京松江府

儒學學生舉恩貢生考官吳鍾憲貢劄稱為開國來

第一天啓召降政理廢弛國是日非故絕志於仕進

而有高蹈之風。崇禎末，蒙徵辟，不就。弘光元年，又徵，即授重職。其薦出於荊國公方國安，而大學士馬士英當國，徵君不欲累於姦黨，故辭不受。臺省交章，劾其偃蹇不奉朝命。徵君星夜逃于舟山。時清兵渡江，天下靡然，薙髮變服。徵君惡之，乃浮于海，直來我邦，轉抵交趾，復還舟山。監國魯王駐蹕舟山，文武諸臣交薦之，豫料其敗，上疏固辭。凡蒙徵辟，始自崇禎。前後十二，皆力辭焉。監國九年，魯王特敕徵之。徵君適在交趾，奉敕，歔歔欲往。赴之，會安南國王檄取流寓識字之人，差官應召。徵君國王召見，逼而使拜。徵君

長揖不拜。君臣大怒，將殺之。徵君毫無沮喪，辯折彌厲。久而感其義烈，互相敬重。既而欲還舟山，謝恩陳情。聞其已陷，進退失據。於是熟察時勢已去，不可復振。決意稅駕，因住長崎。實我萬治之二年也。流落海外，幾十五年。數至我邦，漂泊交趾暹羅之間，艱苦萬狀。往而復返，蓋志有為而事竟無成也。其在長崎，貧不能支，門人安東守約，析俸之半而養之。寬文五年，我水戶侯梅里公聞其學植德望，厚禮而聘。徵君慨然赴焉，待以賓師禮。遇甚隆，每引見談論，依經守義，啓沃備至。教授學者，亶亶不倦。雖老而疾，手不釋卷。

事乃致上之礼をくは慶平が進行の事

右元旦儀節

享保元年申正月

唐人の口より傳へたる事や向ひて七條、其の第一條、
先此依て分ちて之を之を之、事なき以て申す事好
く事なき事水交りて申す事違ふ事種く事態く事
お物なき事好し

一朱天生交船、入仲代氏と交分なき事誤る事、其の
生誤りし事も事なき事、心干元成と人り申す日
の申す、申す事なき事、御達、事なき事、事なき事

日乃の申す、事なき事、事なき事、事なき事、事なき事

人言七三人、事なき事、事なき事、事なき事、事なき事

三人、事なき事、事なき事、事なき事、事なき事

と世、事なき事、事なき事、事なき事、事なき事

事なき事、事なき事、事なき事、事なき事

事なき事、事なき事、事なき事、事なき事

事なき事、事なき事、事なき事、事なき事

事なき事、事なき事、事なき事、事なき事

事なき事、事なき事、事なき事、事なき事

一舞水文集、唐山、事なき事、事なき事、事なき事

の巻のりも子天世巻のしふ巻の時分文集後しつ巻を
度とゆ帆急しるる也一而中由こたれんぬしれ
又龍うとぬ韓札如と中夜人をえ長と中をば人し
又集果板とるの事年形中候しつあましく候事如し終
にうとぬし尤物え方分心中る唐人候中をせし中
をりあましく候しる事あましく候しる事あましく候
少くぬ候しはあましく候しはあましく候しはあましく
也也 清之こころあましく候しはあましく候しはあましく
七月晦日
しつあましく候し

唐人のりも子天世巻のしふ巻の時分文集後しつ巻を
一巻をりあましく候しはあましく候しはあましく候しはあましく
度とゆ帆急しるる也一而中由こたれんぬしれ
又龍うとぬ韓札如と中夜人をえ長と中をば人し
又集果板とるの事年形中候しつあましく候事如し終
にうとぬし尤物え方分心中る唐人候中をせし中
をりあましく候しる事あましく候しる事あましく候
少くぬ候しはあましく候しはあましく候しはあましく
也也 清之こころあましく候しはあましく候しはあましく
七月晦日
しつあましく候し

唐人のりも子天世巻のしふ巻の時分文集後しつ巻を

西山様
富戸君

訪文し副行一本を

此座より先新成沙家様、口有下、と云々と、此の山の上、
同家、寺家、口は恩、口は冥、口は至、口は極、口は至、口は極、口は至、
寺存、口は別、口は別、口は別、口は別、口は別、口は別、口は別、口は別、
一、今度甚八、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、
之者、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、

一、銀川、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、
平次、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、
中七、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、

一、唐人、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、
当様、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、

付、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、
お、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、

中、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、
妹、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、

之、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、
併、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、

守、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、
七、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、

都、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、
世、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、

世、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、口は口、

一 舞の文の事本年 夏に 是を聞板とて修けり其の
天子の意を渡して子に口封らば知せりとて女を傳醫
の如くしるすは状に云ふ

一 となくも御人の子と云ふるも元々口穿す難き事
之を分り給ふ子に云ふと云ひて老御に云ふを子
其御言、引引と云は如 牛多すす之方ハ其ノ中
後山

一 之元分多信物と目録の色に活き方を云ふ也 中
け方がとぬる事、目録より方々伝傳り也
上

一 徳を命をぬる分も云ふ方 傳り以て其の事あり
之状も多信物も云ふ

一 昔山分傳云ふ事あり 徳を云ふに 徳を云ふに
新午にお果れり。色を云ふに 徳を云ふに 徳を云ふに
有天子の意を 宣旨事、口封らば知せりとて女を
其れ徳を云ふ事あり 其れ徳を云ふに 徳を云ふに
其れ徳を云ふ事あり 其れ徳を云ふに 徳を云ふに
其れ徳を云ふ事あり 其れ徳を云ふに 徳を云ふに
其れ徳を云ふ事あり 其れ徳を云ふに 徳を云ふに
其れ徳を云ふ事あり 其れ徳を云ふに 徳を云ふに
其れ徳を云ふ事あり 其れ徳を云ふに 徳を云ふに

一 口封らば 女を分麻少を云ふ 江戸と云ふ者 線二箇
我々が云ふ事、其れ徳を云ふに 徳を云ふに 徳を云ふに
其れ徳を云ふ事あり 其れ徳を云ふに 徳を云ふに
其れ徳を云ふ事あり 其れ徳を云ふに 徳を云ふに
其れ徳を云ふ事あり 其れ徳を云ふに 徳を云ふに
其れ徳を云ふ事あり 其れ徳を云ふに 徳を云ふに
其れ徳を云ふ事あり 其れ徳を云ふに 徳を云ふに
其れ徳を云ふ事あり 其れ徳を云ふに 徳を云ふに

右史殿舊記

正徳二年壬辰十月十日戸口梅子陽本歳より

舞多初巻連

実名倍政

按二月

三月二十日舞多初巻連田代平兵衛一浪人
いしや物多金おまへりしとらとらとら

四月録

おのりかた巻記

元文四年己未十月廿七日初巻

田代平兵衛

おのりかた巻記

一 柳原きさく日寛文五己舞多先と

名之瑜字善均号と
舞水諡文恭

いへは右傳大徳ふの礼致起りていへは後りて

西山より振きし師をいへは後りていへは師方の礼起りて

し此時より三十八 天和二年四月十七日舞多先

一 天和二年四月十七日舞多先と云ふは舞多先と云ふは

一 田書よりいへは後りていへは後りていへは後りて

いへは後りていへは後りていへは後りていへは後りて

後りていへは後りていへは後りていへは後りて

去し御武家の戸籍もいへは後りていへは後りて

いへは後りていへは後りていへは後りていへは後りて

種として四人の切米下年又金ひき持持力人持持元米
七石武斗此金七石武斗此金持持元米持持元米
月派子とて下舞多手 六尺四人と抱と抱 仕み紙とら
老中ひつお後まき

涉前、お伺とかいふあしき浪武持元米持持元米
信出己とて十月日 心むし有浪持元米持持元米
即ふと云し

一 或人との交の事

涉前、お伺とかいふあしき浪武持元米持持元米

米合四石之斗五米、 但之持人ふし

右の十有餘、今日舟の事と涉五、しめりし件

寛文九年、十月、

舜水

舟者、元、

舟者、元、

裏靴を左の意云、茅根、

水存寺社使覽

舜水堂

先生名之瑜字魯璵諡文恭避大明國之乱

渡日本。西山公招請之為師範問道。礼遇特厚。天和

二年四月十七日卒。元禄八年立碑於瑞龍山麓。義

公親題曰明徴君子朱氏墓使安積學撰碑陰文。先

是於江戸駒籠別荘。造祠尊安神主。毎年忌日公自臨祭之。其後送葬遺骸於瑞龍山。正德二年源肅公移祠堂於水府八幡小路。今改田見小路使田代一遊者為祠堂番。有自大明國魯王賜舜水教書。舜水秘藏之。納如守袋者常不離躬。今收箱在彰考館文庫。

右地所考

家君傳曰舜水ノ書ハ董其昌カ末流シテ学ハシタリ
今井長四郎ノ英傑ノ人ノ時ニ湯ヲ任ヒ先師トシテ位ノ
高ク師水トシテ教トシテ其ノ志ヲ行フコトヲ以テ人トシテ
談ハ先生ノ孫有リ時ニ是使又以テ此ヲ以テ先師トシテ

と傳ふと孫の云ふをくらふ際もあつた
とあるかゝるものもあつた

舜水考 多分古の胸中より後に出た

水府村禮記

朱翁楚璵應水戸侯之招不遠千里而來水
土之味雖異鐵石之腸無傷飛蓬之鬢雖衰斷
齋之勤猶精水戸侯遇之太渥延見以禮是知君
非水戸侯則無此恩遇人非朱林之璵則無此遠
招也且下素與林之璵相善來書後及此故所

答具陳之自今而後烏轉之朝蛩吟之夕與朱翁道
遙于花月之前則豈非文壇之雅適乎

方梅洞文集

復道榮考

滿虜腥風捲地黑九列何處認北極
天誘踏海義士衷活轉東方君子國

右

朱舜水画像贊

柴邦彥

祭文恭朱先生墓文

維元祿五年歲次壬申九月丁未朔越二十七日癸酉門生安積覺謹以清酌庶羞之奠致祭於故大恩師文恭朱先生之墓曰先生生於浙江紹興之餘姚而葬於常陸大田之瑞龍東西隔絕風土殊異若必求其故則雖有智者莫能窺測而徐觀其迹則事理所然天命在此夫先生之不仕豈潔身亂倫之謂哉大厦將傾獨力何支非不欲仕時固不可仕也蓋當天啓之朝已兆明室之禍逮崇禎之馭寓竟失孝陵之基業內則學士大夫分門別戶舌戰廟堂

而邪正之分不立外則夷虜盜賊攻城奪邑席卷州郡而守禦之方無聞玩歲愒日厝火積薪而馴致甲申之奇禍釀成古今之大變當此之時先生其能仕乎不仕乎仕而欲行其道則必無辭微之理不幸處變則食祿死難固得其所當與殉難諸臣媲美史冊豈待四十年後蓋棺之日而方為全節之偉人哉何彼馬士英阮大鍼之後呂姦人之雄居鼎鼐之任蔽錮主聰排斥忠良先生之直道不能一日相容亦甚明矣苟知道之不可行而俛焉就職則尸祿冒位之流而先生豈屑焉為之哉當時已有偃蹇不奉

朝命之彈疏而高舉遠引不暇與之辨晰先生之心良亦苦矣及至大江失守南都隨陷則舉十三省之地沒於一建酋之手雖有永曆監國各圖恢復於一方道路梗塞不能轉達是呂流離困苦漂泊海外能存冠裳之故不染腥羶之俗處身既善而志則有在大義著於安南之供役方畧存于陽九之述畧至於知友授命大事既去則欲決意稅駕永為抱甕之徒而際我西山公敷尚儒術待呂賓師饋醑之既崇而啓發之功備至學則溥博淵泉行則嚴毅方正才則黼黻經綸文則布帛菽粟罕見其儔孰能與之

田代正徳三年四月物々金て及三人ありと云

去るに後興道字號西塙元文四年己未十一月廿五日卯刻

辰物々物々金て及三人ありと云

寛保三年亥卯十一月廿七日史修庵

寛保四年己亥十一月廿五日徳吉利因六年丙子十一月廿五日

去るに後延壽字子好号瑤溪元暦六年子十一月廿五日

金五友三人ありと云

塙清衛門勝如字子盈号岷江享永元年辛卯十一月十四日

初巻書初巻金て及三人あり 格式史修庵

修持多者深字 号与潤

一 寛文五年己巳七月 公儀 清教お保太助の賢人朱

之崎 年水と清拍止作止靴と物重キと池是と被持

も、早是りし中史天下兼世傳う後代の徳、おま

大名の賢者のう言議論と、お交り人守と、お強

該持、お撰述、うと整と、おま、おと、朱之崎、お太助、一

代三百年の百一二の賢人、おと、八十三年、おあ死

は及文恭先生と、お徳、おと、お陽、お山、お兼、お明、お徹

君子朱子慕し、お子、お自、お碑、お石、おと、お書、お建、お也、おと、おと、お

清、お自、お為、お記、お徳、おと、お多、おは、おと、お朱、お之、お崎、おの、おと、おあ、お史、お修、おと、お

年、お多、お文、お保、お三、お中、お考、おと、お七、お年、お三、お毎、お卷、おの、お人、お原、お光、お園、お輯、おと、お

不先務組麗之工，直學入自然之拙，是以似自在，却到散澹，似平淡，却入枯槁。此議學詩者，不可以不知也。又聽朱之瑜老人往年謝世，心越禪師無恙否？定知吾子與此二老者，每清譚僕嘗違彼二老者，前後到兩三席，徒談花鳥話風月而已，殊無一言及學問上，但於心越則唱和一絕。延寶初，余與天間獨立，徃復數書，余問知元贄之瑜欤？答書曰：非面知，然曲得傳聞其實也。贄是市井之販夫，瑜是南京之漆工，彼儔奚暇為學，又奚作詞章乎？其言煞忍刻，不審信否？恐更難信，唯憂文道無人，吾子見其人乎？近來偶

逢木老儒一癡訥人而已，未曾看風彩，曩過荒景元，贈答詩數章，學力未如幼敏之名也。但士三日不見，刮目而待，此人未老，其後所至不可識也。先日東都騷客十人會我書閣，各搜題作七言律，松翠雲賦、春月、曾鳳石賦、鶯歌、橘洞賦、燕語、板丈菴賦、春山、麴春堂賦、歸鴈、佐玄龍賦、桃花、文山賦、杏花、東峰賦、梅花、篁洲賦、梨花、僕賦海棠、野鶴山晚來賦、碧松，諸作皆佳。斯十人各發英華於武陵之詞宗也。暫筆一律呈吾子，碧松詩曰：窗外亭，翠一株，深陰風韻友相呼，歲寒同操竹為伍，雪後雙清梅不孤，何有芥介尋澗

聲故將琴瑟殷江湖貞姿卓立數千尺自耻秦時封
大夫試數回吟詠方諸丈山元政之作為孰勝乎恐
當不立他下風何日相違而解中心之蘊萬惟非面
晤便不能罄焉不備

右芝山多稿

與村篁溪泉竹軒書

嚮所諭朱氏談綺序頃間纔得構成具稿呈覽冀兩
兄從頭看破一字不輕放過冗者芟之窒者闕之做
成一篇文章字幸莫甚焉蓋此書一部三樣湊合而成
頭腦頗多能文者序之定不費力如僕者為之瑣屑

特甚不清楚不典雅形格勢局情文不得流暢故懇
祈兩兄留意裁定凡作序者抽其端緒贊其體制務
欲人景嚮其書而播傳于世也僕謂此書殊不足觀
無可稱贊而必欲使之刊行者先君景慕先生
之懿德而廣惠幼學之恢量也不作序則已苟作之
不得不如此直截說出本欲不煩許多布置數行半
紙便了但恐不知者見之只為先生所蘊如此其
淺其徒所聞如此其卑則無裨于先生而有玷于
先君也故從節操上說出畧及濟世有用之文章此
與張皇表襮者大相逕庭而又有說焉往年在江府

偶閱芝山會稿其寄鵜真昌書載獨立之言曰元贊之瑜非面知然曲得傳聞其實也贊是市井之販夫瑜是南京之漆工彼儔奚暇為學又奚作詞章乎此語猶謂不審信否其謝林上珍何倩甫書曰陳在洛而曩相會朱在此而邇面晤潛察厥言行學術疑弗端誠純粹多猥俚之態乞彥士之姿僕讀至此不勝捧腹其昌元贊並稱可謂不倫之甚况又極口譏詆何物么麼敢作如此鬼怪此輩斂弄脣吻原不足計較然使先君見之必有一允當處置惜乎其不及也今誌昌一事辨之所引獨立之言非誣則妄獨立

與先生相知日久何得言非面知其跋安南供役紀事真蹟見在稱先生之持操不一而足至云言奪氣爭錚錚鐵石今古上下無其事無其人凜：大節可稱今古第一義幟此語何與前言相戾也獨立雖披剝易行之徒而其反覆未必如此已甚故曰非誣則妄然會稿行世已久見者貴目賤耳不知世間自有一等大學大文章而悠悠之譚不可窮彈則不得不於序中述節義文章之梗概此僕所昌拳拳于斯而其實在欲校定文集也春夏昌來屢陳鄙意兩兄既昌為可而館事督促絡繹旁午故束之高閣而

其成編固西兄之所知也。特其間有刪補未能盡記。繆未能正者耳。不過費半年數月工夫。大得就緒。顧僕菲才薄植。雖暫廢格編削之局。無所損於館事。而大有益于文集矣。自遭震火之變。呂來祠宇焚蕩。祭奠曠廢。每念及此。悵快彌日。霄壤之間。能留先生一片精神者。唯有文集存焉耳。係名先生之門人。可呂擔當此事者。亦唯僕一人存焉耳。久患耳疾。老境浸逼。一旦溘先朝露。則孰能繼而修葺之哉。及今訂補繕寫而藏之。使有時而鋟梓。毫無淹滯之患。則僕平日志願畢矣。今館職諸兄。勵精課程。筆削修舉。

鱗次成編。今歲所成文武列傳。可敵往時三兩年之功。如此則修撰之竣。亦可指期而定。紀傳完備。館僚解散。則欲舉文集之再校。憂憂乎其難哉。且世之媚疾善良。蜚語奇詆者。豈特一芝山而已哉。久則邪正雜糅。皂白莫辨。何澹之疏。雖無損於考亭。而廣微之冊。將有累乎東林。是不可不深長慮也。願西兄體而悉之。稟明左右。使僕得肆力于文集。則莫大之幸。蔑呂加焉。寒甚善健。飯否。希保。嗇。

古澹泊齋文集

擬文恭朱先生文集序

立言不廢之^謂不朽。古之君子其進在上也。德澤施於
一時、功烈被乎生民、則固莫藉於此矣。唯其不然、於
是乎有不得已而發於言辭之間、然其所以可維持
人心、裨補世教、^與其在上也。未始有異焉。斯人也。自非
學問之純正、博大、氣節之光明俊偉、有充塞宇宙、不
可泯滅者焉。得與于此邪。吾舜水朱先生其殆庶幾
乎。先生明室遺老、才實王佐、學貫天人、值時之不臧、
韜晦其德、而高蹈之節、皎厲千古。先大人幸聘致之、
事以弟子禮、嘗聚其遺文、勤成若干卷、蓋亦莫不皆
有不得已而發於言辭之間者、而可與夫古立者共

傳諸無窮而不朽矣。寡人謹承先旨、校讐異同、補其
闕漏、因述梗槩、以弁卷首。若夫其所謂純正博大、光
明俊偉、所以可維持人心、裨補世教者、當在讀者自
得之也。_{二百三十七字}佐治昆謹具

右竹軒文集

水府西山公遙々學殖ヲ聞テ礼節ヲ重ニシ待スルニ師友ノ礼ヲ
以テスコレニヨツテ水府ニ客タリ卒スル年八十三文恭先生ト諡
ス朱子談倚舜水文集ヲ著ス

みづのふたはなれり

舜水先生

朱之瑜字魯瑛舜水明浙江餘姚人投化 義公禮師
事之卒諡文恭葬瑞龍山 公親ラ碑面ニ題ノ明徵君
朱子墓ト云フ安積覺撰文碑陰ニ勤ス神主駒龍邸
歳時奉祀アリ元禄十六年駒龍火災後神主水戸安
シ正徳三年祠をシ水戸ニ再建アリ田代一游ニ命ノ記事
ヲ主ラシメ并セテ諸士ノ子弟ニ教授ス一游死ノ青山一溪及
子一之進代リテ今ニ至リ講書教授ス 公在國ノ時必
炷香一拜アリ凡ソ先生ノ行實載テ文集ニアリ故ニコレニ贅
セズ只吾藩崇奉今ニ至リテ衰エサル一ヲ記シテ人ニ知ラシム

朱毓仁

朱毓仁字天生舜水ノ孫也父名大成字集之隱居教授不
就清朝考詠永曆二十三年卒娶姚氏生二子長毓仁次
毓德延寶六年戊午天生來長崎探知舜水消息
義公今井興濟ヲ長崎ニツカハシ白金ヲ賜リ貞享二年再
來ル舜水已ニ没ス其墓ニテ拜セシメ欲スレバ國禁ニテアタハズ
義公又舜水所自書祖先紙牌履歷等及白金ヲ賜フ天生
感泣シテ歸ルノ時佐ニ宗淳等對晤ス天生近年罹災喪
母凶事屢ニ來シレ公ヨリ賜フ処ノ金銀ニテ田ヲ買ヒ七八口ヲ
安ク營ト公ノ浩恩ナリシ感戴スルヨリ 公ヨリ玉ヲ處

目錄ヲ表襮シ林ニカケシキ朝夕拜スルトナリト云ハルト天
生亦娶姚氏生二子曰坤郎曰日得 舜水集史
彼日記

谷川金溪

金溪ト云唐人夢窓國師ヲシタヒ常列ニ來リトニリシト云
ソノ墓増井正室寺ニアリソノ子孫水戸下町谷川金溪谷
川半溪ト云賈人アリ二人兄弟ニテ寛文ノ頃ノモノナリ或説
長谷川金溪ト云ハ舜水ノ水戸ニ來ルトキツシ來シハ辟女ニ重ナ
リト云フノ院疑ハシ

右西列投化記

復赤水長翁詞伯

樊耕甫頓首

名元表字全補唐館大
通事本姓韓氏俗名
嘉左介 高尾

足下去歲秋間所齎發書、以今春三月抵崎、逖矣路途之
阻滯、幸不浮沈石頭城也、辱接足下雲翰遙頌、重以
寄懷詩、捧讀再三、增渭樹之感耳、足下令姪賜谷兄
書及瑤章並轡而至、趙壁連城駭人眼目、足下以昔
之歲來崎、爾時令姪韜光行伍之間、足下不引而進
之、頓令吾儕失敬耳、何謙尊而光昇、追思往日、唯
夙馬牛不相及也、復辱惠辭、水先生親筆陋室銘、豈
幅、何足下之留神探尋藩中、珠玉無蹤而至前、是
曠代之奇珍、榮逾百明、喜出望外、昔者朱先生足跡
雖則匏繫崎地、其手跡則闔鄉絕無隻字之存者、某
不材多年求之不得、寤寐思之、今獲此幅、以消我渴、冥

[Faint bleed-through text from the reverse side of the page]

令先生精靈之所鍾千載一遇何翅換我書之去式感謝曷
已足下寄王世吉書露封求我斟酌且下悃幅特至
當待清人返棹轉送為妙又與譯僚熊氏等書俱已
轉達嗣當回復切蒙查考上問各件事實隨即訪
問本邑天字家及紅毛譯等另具國字奉覆足下
採擇可也茲因驛使行迫另不致書于令姪且下善
致意幸次元韻各和一首草此呈覽浼讀不宣

古清樣唱和集

[Faint bleed-through text from the reverse side of the page, including characters like '古清樣唱和集' and '致意幸次元韻']

